



Le traitement
par perfusion
En toute facilité

Easypump® ST/LT

Système de pompe à perfusion élastomérique
pour les perfusions de courte et longue durée

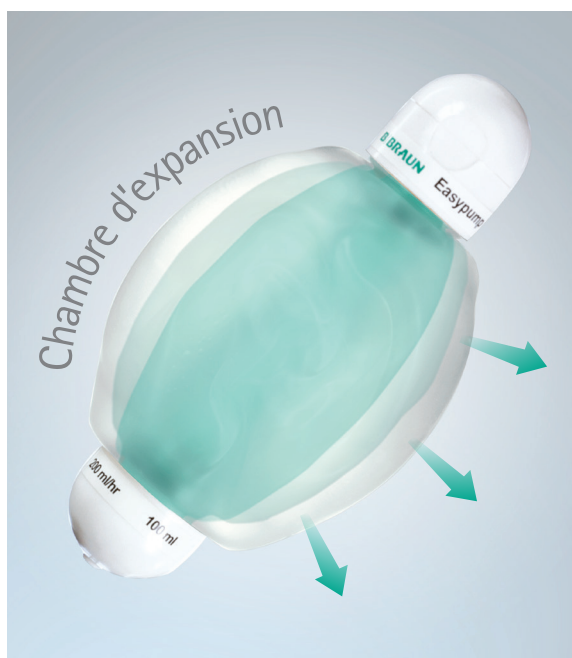
Avantages pour les patients



Rester mobile

- Ce modèle de pompe est petit et léger, ce qui le rend facile à transporter dans une pochette discrète
- Aucune pile, aucun cordon d'alimentation et aucune tige à soluté ne sont nécessaires
- Conçue pour une plus grande mobilité
- La conception à débit fixe ne nécessite aucune programmation et aucun comptage de gouttes
- La pompe à perfusion élastomérique Easypump® ST/LT est à usage unique et conçue pour être débranchée et mise au rebut en toute sécurité
- Les composants ne contiennent pas de DEHP ni de latex de caoutchouc naturel.

Conception brevetée



La pompe Easypump ST/LT est conçue pour que les cliniciens et les infirmières puissent administrer au patient des quantités prédéterminées de médicaments de manière continue et précise, à l'hôpital ou à domicile.

La pompe Easypump ST/LT est dotée d'un « cœur coulissant » breveté conçu pour que le réservoir de la pompe se remplisse et se contracte de manière cohérente et concentrique. Le médicament est administré au patient par une pression positive appliquée par la membrane élastomère. Le débit est déterminé par la combinaison du dispositif de régulation du débit (régulateur de débit) et de la pression positive de la membrane élastomérique. Cette pression libère la solution contre la contre-pression du dispositif d'accès vasculaire et la pression sanguine dans la veine. La contre-pression affecte le débit.

Brevet États-Unis n° 8.523.815 B2

Avantages pour la pharmacie



Meilleure efficacité

- Élastomère de silicone conçu pour un remplissage rapide
- Ballon transparent facilitant l'inspection des particules
- Code de couleur pour l'identification du débit
- Filtre d'élimination d'air et filtre à particules
- Données complètes sur la stabilité des médicaments chimiques
- Aucune programmation, aucun changement de débit à effectuer
- Aucune pile, aucun appareil électronique requis
- Utilisation polyvalente pour :
 - L'antibiothérapie
 - La chimiothérapie
- Les composants ne contiennent pas de DEHP ni de latex de caoutchouc naturel.

Avantages pour le personnel clinique

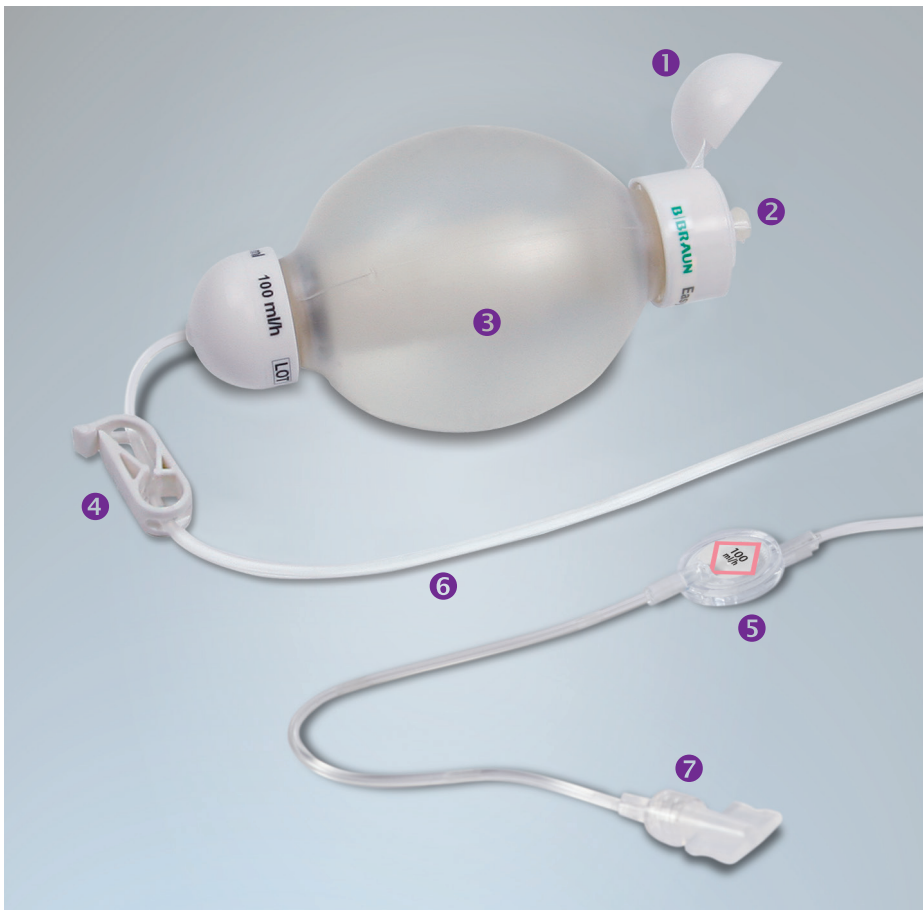


Satisfaction du patient

- Conçue pour être facile à utiliser
- Code de couleur pour l'identification du débit
- Aucune programmation à effectuer
- Technologie « Cœur coulissant » conçue pour favoriser une contraction concentrique et uniforme du ballon
- Système à usage unique conçu pour une manipulation propre et facile
- Aucune pile, aucun appareil électronique requis
- La conception unique et confortable du capuchon protège l'orifice de remplissage
- Les composants ne contiennent pas de DEHP ni de caoutchouc naturel.

La pompe à perfusion élastomérique Easypump® ST/LT vous offre les avantages dont vous avez besoin.

Construction et caractéristiques



Easypump® ST/LT Pompe à perfusion élastomérique

- ❶ Capuchon de confort
- ❷ Port de remplissage
- ❸ Réservoir pour le médicament
- ❹ Pince servant à démarrer et à arrêter la perfusion
- ❺ Filtre permettant d'éliminer l'air (0,22 micron) et les particules (1,2 micron)
- ❻ Régulateur de débit
- ❼ Capuchon côté patient

Faits importants

Dépendance thermique : Easypump® est conçue pour fonctionner à température ambiante, 23 °C +/- 2 °C (73 °F +/- 3,6 °F). Pour chaque degré Celsius supérieur ou inférieur à cette température, le débit augmentera ou diminuera d'environ 2,5 %. Le régulateur de débit est calibré pour fonctionner à 31 °C (88 °F). Pour que le débit demeure stable, le régulateur de débit doit toujours être en contact étroit avec la peau du patient. Une hausse de la température accélère le débit. Une baisse de la température ralentit le débit.

- **Débits nominaux :** Une fois le volume nominal atteint, la précision du débit est de $\pm 15\%$ du débit indiqué.
- **Entreposage :** La pompe Easypump ST/LT peut être réfrigérée ou entreposée dans un congélateur. Avant de l'utiliser, laissez la pompe revenir à la température ambiante.

- **Sous-remplissage ou surremplissage :** Le débit est plus précis quand la pompe est remplie au volume indiqué. Évitez de dépasser le volume maximal ou minimal indiqué dans le mode d'emploi du produit.
- **Dépendance au diluant :** Les débits de la pompe Easypump ST/LT sont calculés à l'aide de 0,9 % de NaCl (solution saline normale). L'utilisation de dextrose (DSW) 5 % en guise de diluant ou l'ajout d'un médicament d'une viscosité supérieure à celle du sérum physiologique normal augmentera le temps d'administration (par exemple de 10 % dans le cas de D5W).
- **Pression externe :** Le fait d'appuyer sur la pompe en augmente le débit.

Remplissage simple et facile



Ouvrez le capuchon de confort (1). **Utiliser une technique aseptique; suivez toujours les directives USP<797>.**



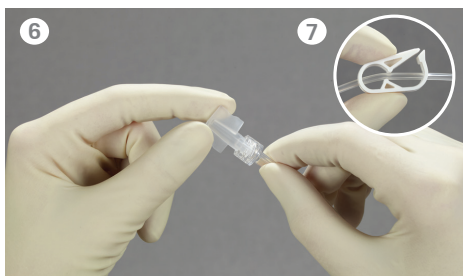
Retirez le capuchon du port de remplissage et placez-le sur une surface stérile (2). Fermez la pince (3).



Fixez la seringue Luer Lock (ou un autre dispositif de remplissage) sur le port de remplissage (4).



Injectez 3–4 ml de solution saline normale pour amorcer la tubulure (5). Pour les pompes dont le volume de remplissage nominal est supérieur à 250 ml, injectez 10 ml pour faire le vide d'air de la tubulure.



Retirez le capuchon côté patient (6). Relâchez la pince pour purger l'air de la tubulure (7).



Poursuivez la purge jusqu'à ce qu'une goutte apparaisse à l'extrémité distale de la tubulure. Après le vide d'air de la tubulure, resserrez la tubulure (8) et fixez à nouveau le capuchon côté patient (9).



Débranchez la seringue utilisée pour le remplissage et fixez au port de remplissage une seringue (ou un autre dispositif) contenant le médicament. Injectez le médicament dans la pompe et répétez jusqu'à ce que le volume de médicament requis soit atteint (10). Inversez la pompe et placez les deux mains sur la seringue comme indiqué ci-dessus. Ne poussez pas vers le bas sur la pompe pendant le remplissage, la pointe de la seringue pourrait se briser.



Lorsque le remplissage est terminé, retirez la seringue, refixez le capuchon du port de remplissage et fermez le capuchon de confort (11).

La pompe Easypump ST/LT est maintenant prête à être branchée au dispositif d'accès vasculaire du patient. Entreposez la pompe dans un sac de transport si le branchement n'est pas effectué immédiatement.

Reportez-vous à l'étiquetage du produit pour connaître le mode d'emploi complet.

Caractéristiques du produit et renseignements pour les commandes

Description	Volume de remplissage nominal	Débit nominal	Durée de perfusion nominale	N° de code (RÉF.)	Pompes par boîte
Easypump LT 125-25-S	125 mL	5 mL/h	25 h	4540006-02	10
Easypump LT 270-27-S	270 mL	10 mL/h	27 h	4540008-02	10
Easypump LT 270-54-S	270 mL	5 mL/h	54 h	4540018-02	10
Easypump ST 100-0.5-S	100 mL	200 mL/h	0,5 h	4540040-02	10
Easypump ST 250-0.5-S	250 mL	500 mL/h	0,5 h	4540042-02	10
Easypump ST 50-1-S	50 mL	50 mL/h	1 h	4540044-02	10
Easypump ST 100-1-S	100 mL	100 mL/h	1 h	4540046-02	10
Easypump ST 250-1-S	250 mL	250 mL/h	1 h	4540048-02	10
Easypump ST 250-1.5-S	250 mL	175 mL/h	1,5 h	4540050-02	10
Easypump ST 400-2-S	400 mL	200 mL/h	2 h	4540052-02	10
Easypump ST 500-2-S	500 mL	250 mL/h	2 h	4540054-02	10
Easypump ST 100-2-S	100 mL	50 mL/h	2 h	4540056-02	10
Easypump ST 400-4-S	400 mL	100 mL/h	4 h	4540058-02	10
Pochette de transport – Petite	Pour pompes de 50 mL à 270 mL			4434446-02	50
Pochette de transport – Grande	Pour pompes de 300 ml et volume plus grand			4434454-02	50
Pochette de transport – Isolée	Isolant conçu pour contrôler la température, convient à toutes les tailles de pompes			4438102-02	50

La couleur et la forme de l'autocollant permettent de différencier clairement l'utilisation à court terme et à long terme

ST						
LT						

Pour commander, appelez le 1 800 277-2862 | www.bbraun.ca
B. Braun Medical Inc. | Bethlehem, PA | États-Unis